

Additional information for Setting the TV signal system menu

When the video signal is input into the AV input jack on this unit, you can adjust the TV signal on the menu operations.

For details, refer to the following directions.

Setting the TV signal

When you connect this unit to a TV tuner, be sure to adjust the TV signal setting to one that is suitable for your country.

- As this function is initially set to **Auto**, the unit will automatically adjust the TV signal setting.
However, the screen may turn black or images may not be displayed properly when **Auto** has been selected and the reception is weak. Normally, select the appropriate TV signal.
- About your country TV signal, consult with your nearest Pioneer dealer.
- You can operate this function only for the video signal input into the AV input.

1 Display the system menu.

Refer to *Introduction of menu operations* in the Menu operations section.

2 Touch TV Signal on the system menu to select the appropriate TV signal. **Auto—PAL—SECAM**

Información adicional para configurar el menú del sistema de señal de TV

Cuando se envía la señal de vídeo a la toma de entrada de AV de esta unidad, se puede ajustar la señal de TV en las operaciones del menú. Para los detalles, consulte las instrucciones a continuación.

Ajuste de la señal de TV

Al conectar esta unidad a un sintonizador de TV, asegúrese de ajustar la señal de TV adecuada para su país.

- Esta función se fija inicialmente en **Auto** para que la unidad ajuste la configuración de la señal de TV de manera automática. No obstante, puede que las imágenes no se visualicen correctamente o que aparezca la pantalla en negro cuando se ha seleccionado **Auto** y la recepción es débil. Por lo general, seleccione la señal de TV adecuada.
- Para obtener información sobre la señal de TV de su país, consulte al concesionario Pioneer más próximo a su domicilio.
- Sólo se puede operar esta función para las señales de vídeo enviadas a la entrada de AV.

1 Acceda al menú del sistema.

Consulte *Introducción a las operaciones del menú* en la sección Funcionamiento del menú.

2 Toque TV Signal en el menú del sistema para seleccionar la señal de TV adecuada.

Auto—PAL—SECAM

Zusätzliche Informationen für die Einstellung des TV-Signal-Systemmenüs

Wenn das Videosignal in die AV-Eingangsbuchse dieses Geräts eingegeben wird, können Sie das TV-Signal in der Menübedienung einstellen.

Einzelheiten finden Sie in den folgenden Anleitungen.

Einstellen des TV-Signals

Achten Sie darauf, die Einstellung für die TV-Signalstärke auf einen für Ihr Land geeigneten Wert einzustellen, wenn Sie dieses Gerät mit einem TV-Tuner verbinden.

- Da diese Funktion auf **Auto** voreingestellt ist, passt das Gerät die TV-Signaleinstellung automatisch an.
Wenn **Auto** ausgewählt wurde und der Empfang sehr schwach ist, kann der Bildschirm ggf. schwarz werden oder das Bild kann u. U. nicht korrekt wiedergegeben werden. Wählen Sie immer das passende TV-Signal.
- Detaillierte Informationen zu den Fernsehsignalen in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihrem Pioneer-Fachhändler.
- Sie können diese Funktion nur für den Eingang des Videosignals in den AV-Eingang verwenden.

1 Zeigen Sie das Systemmenü an.

Siehe *Einführung zur Menübedienung* im Menübedienungsabschnitt.

2 Berühren Sie TV Signal im Systemmenü, um das geeignete TV-Signal zu wählen.

Auto—PAL—SECAM

Informations complémentaires sur le réglage du menu du système de signal TV

Quand un signal vidéo est entré par la prise d'entrée AV sur cet appareil, vous pouvez régler le signal TV en utilisant les menus. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions suivantes.

Réglage du signal TV

Quand vous connectez cet appareil à un syntoniseur TV, veillez à régler le signal TV pour qu'il soit compatible avec le signal TV de votre pays.

- Comme cette fonction est initialement réglée sur **Auto**, l'appareil règle automatiquement les paramètres du signal TV. Cependant, l'écran peut devenir noir et les images peuvent ne pas s'afficher correctement si **Auto** a été sélectionné et si la réception est faible. Normalement, il suffit de sélectionner le signal TV approprié.
- Pour des informations sur le signal TV de votre pays, consultez votre revendeur Pioneer le plus proche.
- Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement pour le signal vidéo entrant par l'entrée AV.

1 Affichez le menu système.

Reportez-vous à *Introduction à l'utilisation des menus* dans la section d'utilisation des menus.

- 2 Touchez TV Signal sur le menu système pour sélectionner le signal TV approprié.**
Auto—PAL—SECAM

Informazioni aggiuntive sul menu di sistema per l'impostazione del segnale TV

Quando s'inserisce il segnale video attraverso la presa d'ingresso AV dell'unità diviene possibile regolare il segnale TV dal menu.

Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere quanto segue.

Impostazione del segnale TV

Quando questa unità viene collegata a un sintonizzatore TV, accertarsi di impostare il segnale TV in modo da adattarlo al segnale televisivo nazionale.

- Questa funzione viene inizialmente impostata su **Auto**, pertanto, questa unità regola automaticamente l'impostazione per il segnale TV.
Tuttavia, la schermata potrebbe diventare nera o le immagini potrebbero non essere visualizzate correttamente quando è stata selezionata l'opzione **Auto** e la ricezione è debole. Generalmente, selezionare il segnale TV appropriato.
- Per informazioni sul segnale TV nazionale, consultare il rivenditore Pioneer più vicino.
- Questa funzione è utilizzabile soltanto quando s'inserisce il segnale video attraverso la presa AV.

1 Visualizzare il menu di sistema.

Si prega di vedere *Introduzione alle operazioni dei menu* nella sezione d'uso dei menu.

2 Toccare TV Signal nel menu di sistema per selezionare il segnale TV appropriato. **Auto—PAL—SECAM**

Aanvullende informatie voor het instellen van het TV Signal systeemmenu

Wanneer er een videosignaal binnenkomt via de AV-ingangsaansluiting van dit toestel, kunt u via het menu het tv-signaal instellen.

Voor details verwijzen we u naar de volgende aanwijzingen.

Het tv-signaal instellen

Als dit toestel op een tv-tuner is aangesloten, moet u de instelling van het tv-signaal aanpassen aan uw land.

- Standaard is deze functie ingesteld op **Auto** zodat dit toestel de tv-signaalinstelling automatisch aanpast.
Als de ontvangst slecht is bij **Auto**, wordt het beeld wellicht zwart of niet correct weergegeven. Aangeraden wordt het tv-signaal zelf te selecteren.
- Neem contact op met de dichtstbijzijnde Pioneer-leverancier als u vragen hebt over het tv-signaal in uw land.
- U kunt deze functie alleen gebruiken voor een videosignaal dat binnenkomt via de AV-ingangsaansluiting.

1 Geef het systeemmenu weer.

Raadpleeg *Inleiding van de menufuncties* in het gedeelte over de menufuncties.

2 Raak TV Signal aan in het systeemmenu en selecteer het juiste tv-signaal.

Auto—PAL—SECAM

Ytterligare information angående Inställning av systemmenyn för TV-signaler

När videosignalen matas in i AV-ingångsjacket på denna enhet kan du justera TV-signalen med menyåtgärderna.

För detaljer, se följande föreskrifter.

Inställning av TV-signalerna

När denna enhet är ansluten till en TV-tuner måste TV-signalen justeras för det aktuella landets TV-signalinställning.

- Denna funktion är ursprungligen inställd på **Auto** vilket innebär att TV-signalinställningen justeras automatiskt.
Det kan dock hända att bilderna inte visas på rätt sätt eller att skärmen blir helt svart när **Auto** har valts i ett område med dålig mottagning. Normalt räcker det att välja rätt TV-signal för att åtgärda detta problem.
- Om du är osäker på vilken TV-signalinställning som är korrekt för ditt land, kontakta närmaste Pioneer-återförsäljare.
- Denna funktion kan endast användas för videosignalinmatning i AV-ingången.

1 Visa systemmenyn.

Se *Introduktion till menyåtgärder* under avsnittet menyåtgärder.

2 Tryck på TV Signal på systemmenyn för att välja en lämplig TV-signal. Auto—PAL—SECAM

Tilleggsinformasjon for Innstilling av TV-signal systemmenyen

Når videosignalet kommer gjennom AV inngangen på denne enheten, kan du justere TV- signalet via menyfunksjoner. For detaljer, referer til følgende veiledning.

Stille inn TV-signalet

Når du kobler denne enheten til en TV-mottaker, må du stille inn TV-signalet slik at det er i samsvar med TV-innstillingene for landet du er i.

- Denne funksjonen er fra starten av satt til **Auto**, slik at enheten automatisk justerer innstillingen for TV-signalet. Det er imidlertid ikke sikkert at bilder vises korrekt, og skjermen kan gå i svart når **Auto** er valgt og mottaksforholdene er svake. Du skal vanligvis velge aktuelt TV-signal.
- Ta kontakt med nærmeste Pioneer-forhandler hvis du vil vite hvilket TV-signal som skal brukes.
- Du kan bruke denne funksjonen bare for videosignal som kommer gjennom AV inngangen.

1 Vis systemmenyen.

Referer til *Innføring i menyfunksjoner* i Menyfunksjoner seksjonen.

2 Trykk TV Signal i systemmenyen for å velge det riktige TV-signalet.

Auto—PAL—SECAM

TV-signaalin asetuksen järjestelmävalikon lisätiedot

Kun videosignaalia syötetään tämän yksikön AV-tuloliittimeen, voit säätää TV-signaalin valikkotoiminnoissa.

Yksityiskohtia varten katso seuraavia ohjeita.

TV-signaalin asetus

Kun kytket tämän laitteen TV-virittimeen, muista säätää TV-signaalinasetus maakohtaisesti sopivaksi.

- Koska tämän toiminnon oletusasetus on **Auto**, laite asettaa TV-signaalin automaattisesti.
Kuva ei ehkä kuitenkaan näy oikein, esimerkiksi ruutu voi olla musta, kun valinta on **Auto** ja vastaanotto on huono. Valitse oikea TV-signaali tavalliseen tapaan.
- Kysy lisätietoja maasi TV-signaalista Pioneer-jälleenmyyjältä.
- Voit käyttää tätä toimintoa vain videosignaalille, jota syötetään AV-tuloon.

1 Näytä järjestelmävalikko.

Katso kohtaa *Opastus valikkotoimintoihin* osasta Valikkotoiminnot.

- ### **2 Valitse sopiva TV-signaali koskettamalla järjestelmävalikon kohtaa TV Signal.**
- Auto—PAL—SECAM**

Yderligere information angående indstilling af systemmenuen for tv-signal

Når videosignalet sendes ind i AV-indgangsstikket på denne enhed, kan du justere tv-signalet på menubetjeningen.

Se følgende anvisninger angående yderligere oplysninger.

Indstilling af tv-signal

Når du slutter denne enhed til en tv-tuner skal du sørge for at justere indstillingen af tv-signalet, så det passer til dit land.

- Da denne funktion oprindeligt er indstillet til **Auto**, vil enheden automatisk justere tv-signalindstillingen. Skærmen kan blive sort, eller billeder vil muligvis ikke blive vist korrekt, når der vælges **Auto**, og modtagelsen er svag. Vælg normalt det relevante tv-signal.
- Få flere oplysninger om tv-signaler i dit land ved at kontakte den nærmeste Pioneer-forhandler.
- Du kan kun betjene denne funktion for et videosignal, der går ind i AV-indgangen.

1 Åbn systemmenuen.

Se *Introduktion til menubetjening* i afsnittet om menubetjening.

2 Berør TV Signal i systemmenuen for at vælge det passende tv-signal.

Auto—PAL—SECAM

Informação adicional para definir o menu do sistema de sinal de TV

Quando o sinal de vídeo é enviado para a tomada de entrada de AV deste aparelho, é possível ajustar o sinal do TV nas operações de menu.

Para os detalhes, consulte as seguintes instruções.

Definir o sinal de televisão

Se o equipamento estiver ligado a um sintonizador de televisão, tem de regular o sinal de TV para que corresponda à definição do sinal de televisão do seu país.

- A definição inicial desta função é **Auto**, para permitir que o equipamento regule automaticamente a definição do sinal de televisão.

No entanto, o ecrã pode ficar negro ou as imagens podem não ser mostradas correctamente, se seleccionar **Auto** e a recepção for fraca. Em circunstâncias normais, seleccione o sinal de TV adequado.

- Para obter informações sobre o sinal de televisão do seu país, contacte o distribuidor Pioneer mais próximo.
- Pode operar esta função somente para sinais de vídeo enviados para a entrada de AV.

1 Aceda ao menu do sistema.

Consulte *Introdução às operações do menu* na secção Operações do menu.

2 Toque em TV Signal no menu do sistema para seleccionar um sinal de TV adequado.

Auto—PAL—SECAM

Πρόσθετες πληροφορίες για την Ρύθμιση τηλεοπτικού σήματος στο μενού συστήματος

Όταν το σήμα του βίντεο εισάγεται στο βύσμα εισόδου AV σε αυτή τη συσκευή, μπορείτε να προσαρμόσετε το τηλεοπτικό σήμα στις λειτουργίες μενού.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις ακόλουθες οδηγίες.

Ρύθμιση τηλεοπτικού σήματος

Όταν αυτή η συσκευή συνδέεται με τηλεοπτικό δέκτη, πρέπει να ρυθμίσετε το τηλεοπτικό σήμα στην κατάλληλη για τη χώρα σας ρύθμιση.

- Καθώς η λειτουργία αυτή είναι αρχικά ρυθμισμένη σε **Auto**, η συσκευή θα προσαρμόσει αυτόματα τη ρύθμιση τηλεοπτικού σήματος.
Ωστόσο, οι εικόνες μπορεί να μην εμφανίζονται σωστά ή η οθόνη να γίνει μαύρη όταν επιλεγεί **Auto** και είναι κακή η λήψη. Κανονικά, επιλέξτε το κατάλληλο τηλεοπτικό σήμα.
- Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Pioneer για πληροφορίες σχετικά με το τηλεοπτικό σήμα της χώρας σας.
- Μπορείτε να θέσετε αυτή την λειτουργία μόνο για την είσοδο του σήματος του βίντεο στην είσοδο AV.

1 Εμφανίστε το μενού συστήματος.

Ανατρέξτε στο *Εισαγωγή στις λειτουργίες μενού* στην ενότητα *Λειτουργίες Μενού*.

2 Αγγίξτε την επιλογή TV Signal στο μενού συστήματος για να επιλέξετε το κατάλληλο τηλεοπτικό σήμα.

Auto—PAL—SECAM

TV sinyal sistemi menüsünü ayarlamak için ilave bilgiler

Video sinyali bu ünite üzerindeki AV girişine verildiğinde, menü işlemlerinden TV sinyalini ayarlayabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için aşağıdaki talimata bakın.

TV sinyal ayarının yapılması

Bu cihazı bir TV alıcısına bağladığınızda, ülkenizin TV sinyali ayarına uygun TV sinyalini ayarladığınızdan emin olun.

- Bu işlem başlangıçta **Auto** olarak ayarlı olduğu için cihaz otomatik olarak TV sinyal ayarını yapar.
Ancak, **Auto** seçiliyken ve alım zayıf olduğunda ekran kararabilir veya görüntüler düzgün görüntülenmeyebilir. Normal olarak, uygun TV sinyalini seçin.
- Ülkenizin TV sinyali hakkında bilgi almak için, en yakın Pioneer satıcısı ile görüşün.
- Bu fonksiyonu sadece AV girişine video sinyal girmek için kullanabilirsiniz.

1 Sistem menüsünü görüntüleyin.

Menü işlemleri bölümündeki *Menü işlemlerine giriş* kısmına bakın.

2 Uygun TV sinyalini seçmek için sistem menüsündeki TV Signal tuşuna dokunun.

Auto—PAL—SECAM

Дополнительная информация относительно установки меню системы телевизионного сигнала

Когда видеосигнал поступает с входного аудио-видео гнезда на данное устройство, Вы можете настроить телевизионный сигнал в элементах меню.

Относительно подробностей см. следующие инструкции.

Настройка телевизионного сигнала

Если к данному устройству подключен ТВ-тюнер, то необходимо настроить телевизионный сигнал так, чтобы он соответствовал настройкам, принятым в Вашей стране.

- По умолчанию для этой функции установлено значение **Auto**, поэтому подстройка телевизионного сигнала производится устройством автоматически.

Однако, если выбрано значение **Auto** и сигнал слишком слабый, экран может стать черным или изображение может быть искажено. Обычно требуется выбрать правильный телевизионный сигнал.

- Информацию о настройках телевизионного сигнала для Вашей страны можно получить у ближайшего к Вам дилера Pioneer.
- Вы можете управлять этой функцией только для входного видеосигнала с аудио-видео входа.

1 Откройте меню системы.

См. Знакомство с элементами меню в разделе Элементы меню.

- 2 Нажмите **TV Signal** в меню системы, чтобы выбрать соответствующий телевизионный сигнал.
Auto—PAL—SECAM

